KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS SRIWIJAYA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Jl. Raya Palembang-Prabumulih Indralaya Ogan Ilir 30662, Telp: (0711) 580085
Laman : www.fkip.unsri.ac.id, Pos-el : support@fkip.unsri.ac.id

KEPUTUSAN
DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS SRIWIJAYA
No. 3080/UN9.FKIP/TU.SK/2021

TENTANG
DOSEN PEMBIMBING TESIS
PADA PROGRAM STUDI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS SRIWIJAYA

DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

Menimbang	:	a.	bahwa dalam rangka pelaksanaan kegiatan pembelajaran dan pembimbingan Mahasiswa perlu dibimbing dan diarahkan sesuai bidang ilmu;
		b.	bahwa sehubungan dengan butir a tersebut di atas perlu diterbitkan Keputusan sebagai pedoman landasan hukum.

Mengingat	:	1.	Undang-Undang No.20 Tahun 2003;
		2.	Peraturan Pemerintah No. 4 Tahun 2014;
		3.	Permen Ristekdikti No. 12 Tahun 2015;
		4.	Permen Ristekdikti No. 17 Tahun 2018;
		5.	Kepmenkeu RI No. 190/KMK.05/2009;
		6.	Kepmenristekdikti RI No. 32031/M/KP/2019;
		7.	Keputusan Rektor Unsri No.0110/UN9/SK/BUK.KP/2021.

MEMUTUSKAN

Menetapkan	:	KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS SRIWIJAYA TENTANG DOSEN PEMBIMBING TESIS PADA PROGRAM STUDI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN UNIVERSITAS SRIWIJAYA

KESATU	:	Menunjuk Saudara :

1. Eryansyah
2. Margaretha Dinar Sitinjak

sebagai pembimbing 1 dan pembimbing 2 tesis mahasiswa :

Nama	:	Silvia Indri Triani
NIM	:	06012681822002
Prodi/ BKU	:	Magister Pendidikan Bahasa/ Pend. Bahasa Inggris

KEDUA	:	Segala biaya yang timbul sebagai akibat diterbitkannya Surat Keputusan ini dibebankan pada Anggaran Biaya Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Sriwijaya dan atau dana yang disediakan khusus untuk itu.

KETIGA : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan sampai dengan tanggal 31 Desember 2021, dengan ketentuan apabila dikemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam penetapan ini akan diubah dan atau diperbaiki kembali sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan di : Indralaya
Pada tanggal : 17 November 2021
DEKAN,

HARTONO
NIP 196710171993011001

Tembusan:
1. Wakil Dekan I FKIP
2. Wakil Dekan II FKIP
3. Koordinator Program Studi Magister Pendidikan Bahasa FKIP
   Universitas Sriwijaya

DEVELOPING PALEMBANG-LOCAL-CULTURE NARRATIVE READING MATERIALS FOR THE ELEVENTH GRADERS OF SMA SRIJAYA NEGARA PALEMBANG

THESIS

By

Silvia Indri Triani

Student number: 06012681822002

Magister of Language Education Study Program

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

SRIWIJAYA UNIVERSITY

2021

DEVELOPING PALEMBANG-LOCAL-CULTURE NARRATIVE READING MATERIALS FOR THE ELEVENTH GRADERS OF SMA SRIJAYA NEGARA PALEMBANG

THESIS

by

Silvia Indri Triani

Student's Number: 06012681822002

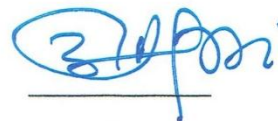Magister of Language Education Study Program

Approved by:

Advisor 1,   Advisor 2,

Eryansyah, M.A., Ph.D   Dr. Margaretha Dinar Sitinjak, M.A.
NIP. 196907181995121001   NIP. 195710041988032001

Certified by:

Head of Master's Program
in Language Education

Soni Mirizon, M.A.,Ed.D
NIP 196711041993031002

DEVELOPING PALEMBANG-LOCAL-CULTURE NARRATIVE READING MATERIALS FOR THE ELEVENTH GRADERS OF SMA SRIJAYA NEGARA PALEMBANG

THESIS

by

Silvia Indri Triani

Student's Number: 06012681822002

Magister of Language Education Study Program

Had been examined and passed on:

Day   : Wednesday

Date   : January 5th, 2022

EXAMINATION COMMITTEE

Advisor 1   : Eryansyah, M.A., Ph.D

Advisor 2   : Dr. Margaretha Dinar Sitinjak, M.A.

Palembang, January 2022
Approved by
Head of Master's Program in Language Education

Soni Mirizon,M.A.,Ed.D
NIP 196711041993031002

DECLARATION

I, the undersigned:

Name : Silvia Indri Triani

Place and Date of Birth : Palembang, October 26th, 1996

Study Program : Magister of Language Education

Academic Major : English Language Education

Certify that data thesis entitled "Developing Palembang-Local-Culture Narrative Reading Materials for the Eleventh Graders of SMA Srijaya Negara Palembang" is my own work and I did not do any plagiarism or inappropriate quotation against the ethic and rules commended by the Ministry of Education Republic Indonesia Number 17, 2010 regarding plagiarism in higher education. Therefore, I deserve to face the court if I am found to have plagiarized this work.

Palembang, January 2022

The Undersigned,

Silvia Indri Triani

NIM 0601 2681822002

DEDICATION

I humbly dedicate this thesis to my family. A special feeling of gratitude to my loving parents, Bustan Efrondi (Alm) and Rosmala Dewi who always encourage me in finishing this thesis.

ACKNOWLEDGEMENTS

Alhamdulillah, all praises are addressed to Allah SWT for His merciful, blessing, and guidance. The writer could complete this thesis entitled, "Developing Palembang-Local-Culture Narrative Reading Materials for the Eleventh Graders of SMA Srijaya Negara Palembang" as one of the requirements in accomplishing Master Degree (S2) at Language Education, Faculty of Teacher Training and Education, Sriwijaya University. In realizing this thesis, the writer was assisted by numerous parties.

Therefore, the writer would like to express her profound thanks to her wonderful advisors, Eryansyah, M.A., Ph.D., and Dr. Margaretha Dinar Sitinjak, M.A., for the advice, suggestion, support, guidance, encouragement and never-ending patience in guiding and correcting this thesis. The writer would also like to express her gratitude to Dr. Hartono, M.A., as Dean of FKIP Unsri, and Soni Mirizon, M.A., Ed.D., as Head of Master Program of Language Education, who provided convenience in administrative management during the writing of this thesis and all of her lecturers for all they gave during her study. Thank you also to the Principal of SMA Srijaya Negara Palembang, English teachers, and examiners who provided suggestions for improving this thesis. The author would also like to express her gratitude to her big family and her friends in English Language Education Major 2018.

Finally, I hope this thesis can be useful and help the students study English and advance science, technology, and arts.

Palembang,   January 2022
The writer,

Silvia Indri Triani

DEVELOPING PALEMBANG-LOCAL-CULTURE NARRATIVE READING MATERIALS FOR THE ELEVENTH GRADERS OF SMA SRIJAYA NEGARA PALEMBANG

ABSTRACT

The objectives of this study were to find out the validity, practicality, and potential effect of the developed Palembang-local-culture narrative reading materials about Palembang food. This study was designed as research and development involving three phases including analysis, design, and evaluation and revision phases. The formative evaluation was done through one-to-one evaluation, small group evaluation, and field trial. The subjects of this study were eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang. The validity was done in expert review. The validity score of the developed product was 3,20 which was categorized as high validity level. The practicality was conducted in one-to-one and small group evaluation. The practicality of one-to-one evaluation was 3,6 which was at very high practical level and the practicality in small group evaluation was 3,7 which was at very high practical level. The result in field trial was categorized as effective. It showed that there were 18 students (78,26%) out of 23 students in field trial reached the MMC (Minimum Mastery Criterion) which was 75

Keywords: *Development, Narrative Reading Materials, Palembang-Local-Culture*

Name   : Silvia Indri Triani
Student's Number : 06012681822002
Advisors   : 1. Eryansyah, M.A., Ph.D.
                              2. Dr. Margaretha Dinar Sitinjak, M.A.

TABLE OF CONTENTS

LIST OF TABLES

LIST OF FIGURES

LIST OF APPENDICES

CHAPTER 1

INTRODUCTION

This chapter presents (1) background, (2) problems of the study, (3) the objectives of the study, and (4) the significance of the study.

1.1 Background

As stated in national curriculum, the objective of teaching English is to achieve communicative competence. According to Tarvin (2014), this competence is defined as the ability to use the language and to communicate in culturally-appropriate manner in order to create meaning through the interaction. Some experts like Bachman (1990), Canale (1983), Canale and Swain (1980), Celce-Murcia, Dornyei and Thurrel (1995), Hymes (1967, 1972), and Littlewood (2011) propose several models of communicate competence. One of the popular models is described by Celce-Murcia, Dornyei, and Thurrell (1995) in which communicative competence is composed by five competences, namely discourse, linguistic, actional, strategic, and sociocultural competences. They further explain that in order to communicate accurately, students have to concern with the knowledge of arrangement and structure of words, phrases, and sentences, ability to harmonize actional intent with linguistic form, knowledge of communication strategy, and awareness to appropriately convey massage in the context of sociocultural.

English has four skills. They are listening, speaking, reading and writing. In order to achieve communicative competence, EFL learners are required to have a good reading comprehension. Seeing the fact that reading is a necessity, reading interest should be invested in students' mind as early as possible and the ability of comprehension must be improved.

In reading, there are several types of text, one of the them is narrative text. Narrative text is a text which contains an interesting story (fiction/non-fiction/tales/folktales/fables/myths/epic/legend) and its plot consists of climax of the

story (complication) then followed by the resolution. The purpose of narrative text is to amuse and entertain the readers.

Language and culture cannot be separated. They are interconnected. Culture is the basis of communication since the meaning conveyed in language used depends on society where they live, and the communication is delivered through language (Rajabi & Ketabi, 2006, as cited in Shahed, 2013). Culture rules, promotes, or even obstructs the communication. The knowledge of culture will later determine language forms in different conditions and circumstances. It is not surprising that Zu and Kong (2009) declare the unfeasibility of foreign language acquisition with the absence of cultural understanding. In other words, teaching language is never been done without the elements of its culture.

The number of local culture materials is still inadequate. Dehbozorgi, et al (2014) discovered the emphasis on target than source or local culture by analyzing three different textbooks. There was a mismatch between the content and students' interest so that cultural content becomes another concern. Related to these phenomena, teacher can either adapt or develop local culture reading materials to improve students' comprehension. The concerns of either adapting or developing reading materials rely on the topics and format.

The culturally localized reading material is beneficial for students, mostly for beginner students. Local culture is preferred by students, and it directs to employment of local culture as the theme of reading materials (Rattanaphumma, 2006). Moreover, a study by Erten and Razi (2009) revealed that local culture which is familiar to students is more comprehensible. In line with this idea, Wulandari, et al (2018) discovered that incorporating local culture into reading can improve students' reading comprehension. In short, the familiarity of the content of reading materials leads to enjoyment and comprehension due to schemata theory. In short, the familiarity of the content of reading materials leads to enjoyment and comprehension due to schemata theory.

One of the local cultures that can be developed as a narrative text is food. Indonesia is well-known for its culture. It has different traditional cuisines from different cities. The examples of traditional cuisines are rendang, pempek, sate, gudeg, etc. As one of the cities that has its unique and delicious cuisines, Palembang people need to learn English in order to promote its local culture. It also becomes one of the reasons why they need to have good competency of English both in spoken and written.

This study aims at developing English reading materials for the eleven grade students. This study focuses on the development at a set of teaching reading materials about narrative text for the tenth graders of SMA Srijaya Negara Palembang. Developing reading materials related to students' need is important. "Materials in the teaching-learning process are considered as the heart of it." (Rhahima, et al 2021). In line with this idea, Simarmata (2016) stated that teachers, materials writers, and even producers are now trying to create attractive materials because they think that attractive materials will bring about great success in EFL teaching. So, it is important to develop the appropriate learning materials with the students' needs.

1.2 Problems of the Study

1. Was the developed reading material with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang valid?
2. Was the developed reading material with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang practical?
3. Did the developed reading material with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang have potential effect?

1.3 The Objectives of the Study

Based on the problems of the study above, the objectives of this study were to find out:

1. The validity value of the developed reading materials with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang.

2. The practicality value of the developed reading materials with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang.

3. The potential effect(s) of the developed reading materials with Palembang-local-culture in narrative text for the eleventh graders of SMA Srijaya Negara Palembang.

1.4 The Significance of the Study

The results of this study are hoped to be useful for the teachers, students, writer and other researchers. First, the results of this study are expected to provide the teachers of English at SMA Srijaya Negara Palembang with local culture materials to teach narrative reading text. Second, these results also provide reading materials for the tenth graders of SMA Srijaya Negara Palembang that can help them to develop their reading comprehension. Third, this result can develop the writer's English ability and enlarge her knowledge. Forth, it is hoped that the results of this study can be used as a reference to support future relevant studies done by other researchers.

REFERENCES

Akker, J. (1999). Principle and methods of development research. In J. Akker, R. Branch, K., Gustalfon, T., Nieveen N, & Plomp (Eds.), *Designing methodology and development research* (pp. 1-14). London: Kluwer.

Azizah, N., Inderawati, R., & Vianty, M. (2021). Developing descriptive reading materials in EFL classes by utilizing the local culture. *SIELE Journal: Studies in English Language and Education, 8*(2), 596-621.

Bachman, L. (1990). *Fundamental considerations in language testing*.

Cahyono, B. Y. (2013). *Teaching English by using culture contents*. State University of Malang, Indonesia.

Canale, M. (1983). From communicative competence to communicative language pedagogy. In Richards, J. C., & Schmidt, R. W. (Eds.), *Language and communication*, 2-27. London: Longman.

Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1, 1-47.

Celce-Murcia, M., Dornyei, Z., & Thurrell, S. (1995). Communicative competence: A pedagogically motivated model with content specifications. *Issues in Applied Linguistics*, 6(2).

Checaria, K. A., Petrus, I., & Inderawati, R. (2020). *Developing descriptive reading materials about Palembang tourist destinations for the tenth-graders of SMK N 3 Palembang.*

Clouet, R. (2006). Between one's own culture and the target culture: The language teacher as intercultural mediator. *Porta Linguarum 5*, 53-62.

Dehbozorgi, M., Amalsaleh, E., & Kafipour, R. (2014). Exploring cultural content of three prominent EFL textbooks in Iran: A case study of American English files, Top Notch and Four Corners. *Acta Didactica Napocensia, 7*(1), 69-81.

Dick, W., Carey, L., & Carey, J. O. (2005). *The systematic design of instruction*.

Elviana, R., Inderawati, R., & Mirizon, S. (2020). Developing interactive multimedia for teaching descriptive texts based on Palembang local culture. *Indonesian EFL Journal, 6(*1), 19-26. https://doi.org/10.25134/ieflj.v6i1.2634

Erfiani, N., Ngadiso, & Suparno. (2019). Developing supplementary reading materials for grade 11 students at a multimedia study program. *Studies in English Language and Education, 6*(1), 13-25. https://doi.org/10.24815/siele.v6i1.11667

Erten, I. H., & Razi, S. (2009). The effects of cultural familiarity on reading comprehension. *Reading in a foreign language, 21*(1), 60-77.

Febriani, H. (2015). *Supplementary reading materials for Islamic learners of MAN 03 Malang based on genre-based approach.* (Unpublished graduate thesis). The State Institute of Islamic Studies of Bengkulu, Bengkulu, Indonesia.

Grabe, W. (2009). *Reading a second language: Moving from theory to practice.* Cambridge University Press.

Hymes, D. (1967). *On communicative competence*. Unpublished manuscript, University of Pennsylvania

Hymes, D. (1972). *On communicative competence*. In Pride & Holmes1972.

Inderawati, R., Agusta, O. L., & Sitinjak, M. D. (2018). The potential effect of developed reader response strategy-based mobile reading for students' establishing character and comprehension achievement. *Indonesian Journal of Informatics Education*, *2*(2), 117-126. https://doi.org/10.20961/ijie.v2i2.25504

Lapele, F. (2019). Need analysis on the material development of teaching ESP speaking. *English Teaching Learning and Research Journal (ETERNAL), 5*(2).

Littlewood, W. (2011). Communicative language teaching: An expanding concept for a changing world. In E. Hinkel (ed.), *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*, Volume II (pp. 541-547). New York: Routledge.

Monica, S., & Vianty, M. (2019). Developing local content-based instructional graded reading materials for reading level three students. *Linguistic English Education and Art Journal, 3*(1), 1-16. https://doi.org/10.31539/leea.v3i1.792

Mufauwazah, L. (2020). Supplementary reading materials in teaching reading comprehension of narrative text. *RETAIN, 8*(4), 10-17.

Noviansari, D. (2012, December 11). The use of graphic organizer method to teach narrative text in senior high school. *Scripta,* (1). *Scripta*. http://ejournal.umpwr.ac.id/index.php/scripta/article/view/276.

Nunan, D. (2003). *Practical English language teaching*. International Edition, McGraw-Hill, Singapore, 88.

OECD. (2019). *PISA 2018 Results: Combine Executive Summaries*.

Otilia, S. M. (2015, December 11). *Needs analysis in English for specific purposes. Annals of the Constantin Brancusi University of Targu Jiu, 1(2).* http://www.utgjiu.ro/revista/ec/pdf/2015-01.Volumul%202/08_Simion.pdf

Rajabi, S., & Ketabi, S. (2006). Aspects of cultural elements in prominent English textbooks for EFL setting. *Theory and practice in language studies*, 2(4), 705-712. doi:10.4304/tpls.2.4.705-712

Rattanaphumma, R. (2006). C*ommunity-based English course in local perspectives.*

Rhahima, A., Inderawati, R., & Eryansyah. (2021). *Developing descriptive reading materials with QR-Codes for tenth graders of hotel accommodation program of SMKN 3 Palembang. (Unpublished Magister's thesis).*

Richards, J.C. (2002). *Curriculum Development in Language Teaching*.

Sari, Y. I. H. (2007). *Instructional writing materials using task-based language teaching for SMK BOPKRI I Yogyakarta*. (Unpublished undergraduate thesis), Sanata Darma University, Yogyakarta, Indonesia.

Shahed, F. H. (2013). Culture as a skill in undergraduate EFL classrooms: The Bangladeshi realities. *TEFLIN Journal, 24*(1), 97-112.

Simarmata, J. (2016). Local legends: EFL materials development for Indonesian teenage learners. *Proceedings of the Fourth International Seminar on English Language and Teaching*, 434-439.

Sitepu, I. S., Saragih, W., & Nasution, R. D. (2018, December 11). Developing reading materials in narrative texts for second grade students of fashion design department at SMK Negeri 8 Medan. *GENRE, 7*(1). *GENRE* https://jurnal.unimed.ac.id/2012/index.php/ellu/article/view/12424

Sopian, S., Inderawati, R., & Petrus, I. (2019). Developing e-learning based local-folklores for eighth graders. *English Review: Journal of English Education, 8*(1), 100-112. https://doi.org/10.25134/erjee.v8i1.1813

Tarvin, L. D. (2014). *Communicative competence: Its definition, connection to teaching, and relationship with interactional competence.*

Tomlinson, B. (2016). The importance of materials development for language learning. *Issues in Materials Development* (pp. 1-9). Sense Publishers.

Varita, D. (2017). *Improving reading comprehension through literature circles.*

Wijayanti, E. (2020). The effects of reading newspaper and short stories on students' vocabulary size at Cenderawasih University setting. *ENGLISH FRANCA: Academic Journal of English Language and Education, 4*(1), 17-34.

Wulandari, A. A., Vianty, M., & Fiftinova. (2018). Using local culture as teaching materials for improving students' reading comprehension. *The Journal of English Literacy Education (The Teaching and Learning of English as A Foreign Language, 5*(1), 11-24.

Zu, L., & Kong, Z. (2009). A study on the approaches to culture introduction in English textbooks. *English Language Teaching, 2*(1), 112-118.